

*[Texte]*

first committees which has statutory terms of reference, which means we have come into existence as a committee although we have not got the personnel until they have been established by the whips. I appreciate your point and I hope later on, in the next course of business, before we get into the question of the actual statutory instruments that are before us, to bring in a motion which will touch on the very issue you brought up. I am inclined to agree with you that we will have to seek additional powers from both Houses, and I hope to move a motion which would possibly give us that authority. I am going to bring it up and maybe we could speak to it at that time. I quite agree with you that there is something left that we might be doing as a result of the experience this Committee has achieved.

**The Joint Chairman (Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** Thank you, Mr. Baldwin. Before you present that motion, I wonder if we could have our counsel, Mr. Eglington, speak to this whole question of criteria for the members.

**Mr. G. C. Eglington (Counsel to the Committee):** Thank you, Mr. Chairman. The reference in the statute is perfectly vague. It simply says that the instruments stand referred to the Committee.

When the Committee was first established it set up its own criteria in accordance with which it would judge the instruments, and in doing so it was guided by the traditions of like committees in other Commonwealth parliaments. In Britain and the United Kingdom such committees as this are 40 years and more old. This was a very new committee and it adopted the same traditions. But just as the Committee hauled itself up by its bootstraps and in effect created itself these criteria for the approval of the House, there is in law nothing to stop it departing from the traditions of those other committees and deciding to have new criteria along the lines suggested, and asking the Houses to approve it. Now that would be a radical departure from the traditions of committees such as this but there is no reason why it could not be done if the Houses approved it.

**The Joint Chairman (Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** Thank you, Mr. Eglington.

I think we are back to Item No. 7 on our agenda. Is that right? Renewal of the order of reference from the Fourth Session, Thirtieth Parliament.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** Yes, we have approved the criteria. Yes, the next question is that.

**Mr. Baldwin:** If that is the case, I do not like to read motions which I will be putting later on. I have distributed it. I am sorry I did not distribute it in French, but under the circumstances as I present it myself it becomes translated. Here is the motion:

• 1130

In relation to its permanent reference, section 26 of the Statutory Instruments Act, 1970-71-72 c. 38, your Committee recommends that it be given the authority to conduct a comprehensive study of the means by which

*[Traduction]*

existons en tant que comité, même si nous n'avons pas le personnel voulu avant que les whips ne s'en chargent. Je comprends votre point de vue et j'espère que par la suite, avant d'étudier les instruments statutaires qui nous ont été déferés, nous pourrions présenter une motion qui portera sur cette question précise que vous apportez. Je serais prêt à être d'accord avec vous pour dire que nous devrions demander des pouvoirs supplémentaires aux deux Chambres et j'espère pouvoir présenter une motion qui nous permettra de détenir un tel pouvoir. Je vais la présenter et peut-être pourrions-nous en discuter alors. Je suis tout à fait d'accord avec vous, il devrait être possible de bénéficier de l'expérience que nous avons acquise à ce Comité.

**Le coprésident (M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** Je vous remercie, monsieur Baldwin. Avant que vous ne présentiez cette motion, je me demande si nous ne pourrions pas demander à notre conseiller, M. Eglington, de parler de cette question des critères.

**M. G. C. Eglington (conseiller du comité):** Je vous remercie, monsieur le président. Notre mandat est très vague dans la loi. Celle-ci, en effet, prévoit seulement que les textes réglementaires soient déferés au Comité.

Lorsque le Comité a été établi, il a établi ses propres critères d'analyse des textes réglementaires en se guidant sur les traditions de comités semblables de parlements d'autres pays de Commonwealth. En Grande-Bretagne, au Royaume-Uni, de tels comités existent depuis quarante ans, ou plus. Nous avons adopté les mêmes traditions. Mais, de même que le Comité a créé lui-même les critères que la Chambre a approuvés, rien dans la loi ne l'empêche de se départir des traditions de ces autres comités et de décider d'adopter de nouveaux critères, comme on le propose, et de demander aux deux Chambres de les approuver. Évidemment, cela serait une entorse à la tradition, mais rien n'empêcherait de procéder de cette façon si les deux Chambres étaient d'accord.

**Le coprésident (M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** Merci, monsieur Eglington.

Nous revenons à l'article 7 de l'ordre du jour, n'est-ce pas? Renouvellement du mandat, quatrième session, trentième législature.

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Nous avons approuvé les critères. Oui, c'est la question suivante.

**M. Baldwin:** Je n'aime pas lire les motions que je présente par la suite. J'ai distribué la motion. Je regrette de ne pas pouvoir distribuer ma motion en français, mais étant donné que je vais la lire moi-même vous en aurez la traduction. Voici la motion:

En ce qui concerne son mandat permanent, prévu à l'article 26 de la Loi sur les textes réglementaires, 1970-71-72, chapitre 38, le Comité recommande qu'il obtienne l'autorisation d'entreprendre une étude exhaustive des